

GEWERBEVEREIN  
KÜSNACHT  
www.gv-kuesnacht.ch

KÜSNACHTER

# Dorfpost

Nr. 255/18. August 2010

Monatszeitung des gv-kuesnacht.ch

## Editorial

# Das war's... DANKE

Liebe Leserinnen, liebe Leser

Nach zwanzig Jahren als Vorstandsmitglied des Gewerbevereins Künsnacht trete ich per Ende Jahr zurück. In dieser Zeit stand ich dem Ressort Gastgewerbe vor. Ich erlebte drei Präsidenten. Offensichtlich ist die Zeit für eine Frau im höchsten Amt immer noch nicht reif. Da muss man sich auch die kritische Frage nach dem Warum stellen.

Der Wandel, welcher sich in dieser Zeit im Gastgewerbe vollzog, ist markant. In Künsnacht gab es ungefähr 50 Wirtewechsel. So kam es, dass meine Frau und ich die dienstältesten Restaurantbetreiber in Künsnacht sind. Doch auch das Verhalten der Gäste hat sich verändert. Gab es damals erst wenige Take-away-Anbieter, so sind diese auch in Künsnacht verbreitet und sorgen für Konkurrenz. Sogenannte Caterings wurden zum lukrativen Geschäft. Die Liberalisierung im Gastgewerbe schaffte die Voraussetzung für eine vielfältigere und abwechslungsreiche Gastrolandschaft. Die gesetzlichen Rahmenbedingungen änderten sich immer wieder. Haben früher tat-



Anna und Werner Gröner haben als dienstälteste Künsnachter Restaurantbetreiber während 34 Jahren die Geschicke des «Fähnlibrunnens» geprägt. (Ruth Weber)

sächlich die Herren in Uniform noch kontrolliert, ob die damalige Polizeistunde eingehalten wird, so mag das heute sehr nostalgisch anmuten. Im Bereich der Lebensmittelhygiene wurden die Vorschriften markant verschärft. Dies erforderte zusätzliche Investitionen. Dann folgte die Auflösung des Brauereikartells. Das neueste Gesetz steht im Zusammenhang mit dem Rauchverbot.

Dies ist meine letzte Kolumne für die «Künsnachter Dorfpost». Es ist für mich die Gelegenheit zu danken. Trotzdem will ich nicht pathetisch werden. Wie für viele Menschen unserer Generation beginnt jetzt für Anna und mich ein neuer Lebensabschnitt. Ein guter Zeitpunkt, um innezuhalten.

Mein Dank gilt insbesondere Anna, meiner Frau, Seit nunmehr 45 Jahren unterstützen wir uns gegenseitig. Wir haben alle Höhen und Tiefen zusammen durchlebt. Anna ist das Gesicht und die Seele des Fähnlibrunnens. Mit viel Ausdauer, Humor und der ihr eigenen, uneingeschränkten Herzlichkeit ist sie eine Wirtin, wie

man sie leider viel zu selten antrifft. Danke Anna.

Die 34 Jahre im «Fähnli» waren unter jedem Aspekt eine intensive Zeit. Ermöglicht haben dies vor allem Sie, unsere Gäste. Sie haben uns motiviert, und gleichzeitig haben Sie es uns nicht einfach gemacht, Abschied zu nehmen.

Damals, im Herbst 1976 zogen wir vom sonnigen Glarnerland an den nebligen Zürichsee. Unversehens sahen wir uns in eine ganz andere Welt versetzt. Der Fähnlibrunnen war in die Jahre gekommen und sein Ruf nicht grad der beste. Wir haben die Ärmel hochgekrempt und uns daran gemacht, dieses Juwel zu entstauben. Und ganz ehrlich, es war nicht Liebe auf den ersten Blick. Umso schöner fällt der Rückblick aus.

Stürmische Zeiten, Krisen und auch viel Erfreuliches haben wir durchlebt. Ein Höhepunkt war sicherlich der Erwerb der Liegenschaft und deren umfassende Renovation. Dieses Projekt hielt uns über Jahre auf Trab. Und

Fortsetzung auf Seite 2

## Inside

Seite 3

ARA-Ausbauprojekt ist umstritten  
Heslibachweiher wird saniert

Seite 5

Oskar Freysinger zu Gast bei der SVP  
Künsnacht und Erlenbach

Seite 7

Grosses Chilbi-Zelt beim FC Künsnacht  
bietet für alle das Passende!

Seiten 8 und 9

Detaillierter Wegweiser  
durch die Dorfchilbi

Seite 11

Mit EcoDrive Treibstoff sparen

Seite 13

Hilfe für Aids-Waisen in Afrika

Seiten 14 und 15

Kirchen- und Vereinsnachrichten

REGLI SCHNIDER GROB

## «Ehevertrag, Erbvertrag oder doch nur Testament?»

professionelle Erbrechtsberatung

Marco Grob

Inhaber des Zürcher Notar-Patentes  
ehemaliger kantonaler Steuerkommissär

Seestrasse 105, Künsnacht  
Telefon 044 991 30 88

[mgrob@rsg-partners.ch](mailto:mgrob@rsg-partners.ch) [www.rsg-partners.ch](http://www.rsg-partners.ch)

DP\_1523

DP\_394

**Wild** Textilreinigung

### Unsere Dienstleistungen:

- Kleiderreinigung
- Hemdenservice
- Wäscheservice
- Lederreinigung
- Eigenes Schneideratelier
- Bettfedernreinigung
- Vorhangreinigung
- Teppichreinigung
- Polsterreinigung

**Dorfstrasse 57  
8706 Meilen  
Telefon 044 923 48 48**

Wir hegen  
und pflegen

Parkettpflege Zürichsee AG

**Parkettpflege**

Seestr. 85 8703 Erlenbach Tel. 044 915 80 80  
[www.parkettpflegeag.ch](http://www.parkettpflegeag.ch)

DP\_732

Fortsetzung von Seite 1

auch daran haben unsere Gäste regen Anteil genommen. Das Wichtigste und Wertvollste waren und sind Sie, unsere Gäste. Unzählige Anlässe wie Taufen, Konfirmationen, Apéros und vieles mehr durften wir für Sie durchführen. Wir sahen Menschen kommen und gehen. Wir konnten eine ganze Generation heranwachsen sehen. Kinder deren Taufessen bei uns stattfand, wurden selber Eltern.

Das «Fähnli», wie es von uns allen liebevoll genannt wird, mauserte sich vom Mauerblümchen zum Landgasthof mit grosser Ausstrahlung. Es bestimmte unser Leben, unseren Rhythmus. Es war mal Sorgenkind, mal Glücksbringer. Es hat viel gefordert aber noch mehr gegeben. Ein geregeltes Familienleben war unter diesen Umständen nicht möglich. Umso mehr werden wir künftig die Stunden im Familienkreis geniessen. Am 17. Oktober 2010 heisst es für uns zum letzten Mal «Uf Wiederluege und Dankä für Ihrä Bsuech.»

Ab 29. Oktober wird Sie Thomas Juon als neuer Pächter und Gastgeber begrüssen. Er ist derzeit Gastwirt im Restaurant Degenried in Zürich.

Wir danken Ihnen für die unvergesslichen Momente und Erlebnisse, die wir mit Ihnen teilen durften. Das war's... DANKE.

Noch ein Wort zur Chilbi: Am Chilibimontag offeriert der Gewerbeverein ab 17 Uhr den traditionellen Apéro für seine Mitglieder. Ab 19.30 Uhr konzertiert ein «Chüslechter für Chüslechter», und zwar die Kapelle Carlo Brunner. Ebenfalls am Samstag spielt eine Künschter Formation auf: Marc Haltiner, «XotniX».

*Werner Gröner,  
Gastronomieobmann  
im Gewerbeverein Künsnacht.*



**Mit uns sind Sie alle Drucksachenprobleme los,**

- die für Autos,
- die für Schaufenster,
- die für Kuverts, Briefbogen, Geschäftskarte und auch jene für den Geschäftsbericht,

**einfach wirklich alle!**



Alte Landstrasse 58  
8700 Künsnacht  
Telefon 044 912 26 04  
info@mediumsatz.ch  
www.mediumsatz.ch

## Die Erscheinungsdaten 2010

Ausgabennummer	Erscheinungsdatum	Redaktionsschluss	Anzeigenschluss
256	08. September	25. 08.10	25. 08. 10
257	13. Oktober	29. 09.10	29. 09. 10
258	10. November	27. 10. 10	27. 10. 10
259	08. Dezember	24. 11. 10	24. 11. 10

**Nach Redaktionsschluss eingesandte Texte können nicht mehr berücksichtigt werden.**

von Wyl Uhren + Schmuck

**Ankauf von Altgold, Silber und alten Uhren**

Fr. 20.– zusätzlich bei Verkauf ab Fr. 100.–  
bei Abgabe dieses Inserates

Kirchgasse 45, Meilen, Tel. 044 923 04 81, www.von-wyl.ch

DP\_539

DP\_1354

**LOEPFE**  
| I N F O R |  
| M A T I K |

Ihr Partner für Informatiklösungen

- Business-/Home-Netzwerke
- alles rund um Ihren PC / Notebook
- Sicherheitslösungen
- Kommunikation / Internet
- Vor-Ort Support

Chreienweg 6 8126 Zumikon  
T 044 991 84 31 F 044 991 84 33  
info@loepfe-pc.ch www.loepfe-pc.ch

DP\_427

**Traiteur  
Fleisch + Wurst  
Spezialitäten**

**Nüssler**

Metzgerei Oberwacht  
8700 Künsnacht  
Tel. 044 910 05 00  
Fax 044 910 31 68  
metzgerie.nuessler@bluewin.ch

**KAG freiland**  
Das tierfreundlichste BIO-Label

**Aus eigener Produktion  
kagfreiland-  
Wurstwaren  
mit Bio-Gewürzen  
und phosphatfrei**

### Impressum

Monatszeitung des Gewerbevereins Künsnacht

#### Herausgeber:

Gewerbeverein Künsnacht, Martin Schneider, Präsident

#### Koordination:

Gewerbeverein Sekretariat, Postfach 1288, 8700 Künsnacht

#### Redaktion:

Ruth Weber, ruth.weber@bluewin.ch

#### Produktion:

Zürichsee Presse AG, 8712 Stäfa, dorfpost@zs.ch

#### Druck:

DZO Druck Oetwil am See AG, Telefon 044 929 69 69

#### Inserate:

Martin Traber, Tel 044 928 56 09, Fax 044 928 56 00, martin.traber@zs-werbeag.ch

Die Dorfpost wird durch die Post in alle Haushaltungen der Gemeinde Künsnacht verteilt.

# KUONI

*Massgeschneiderte  
Ferien erhalten Sie  
bei uns.*

Wir beraten Sie individuell  
und freuen uns Ihnen unsere  
Geheimtipps zu verraten.

Kuoni Reisen AG  
Seestrasse 127, 8700 Künsnacht  
Tel: 044 914 25 25  
Fax: 044 914 25 20  
kuesnacht.k@kuoni.ch

DP\_466

## Weiterzug des aufsichtsrechtlichen Entscheids an den Regierungsrat

# Umstrittenes ARA-Ausbauprojekt

*Der Bezirksrat hat eine Beschwerde von Anwohnern gegen das Weglassen der Einhausung der neuen Beckenblöcke gutgeheissen. Die ARA-Betriebskommission hat beschlossen, den aufsichtsrechtlichen Entscheid an die nächste Instanz weiterzuziehen.*

In Abweichung zum ursprünglichen Projekt hat der Zweckverband Abwasserreinigungsanlage Küsnacht - Erlenbach - Zumikon (ARA KEZ) aufgrund der detaillierteren Planung aus betrieblichen und wirtschaftlichen Gründen auf die Einhausung des neuen Beckenblocks in der ARA verzichtet. Gegen diesen Entscheid haben Anwohner beim Bezirksrat Aufsichtsbeschwerde erhoben. Mit Beschluss

vom 23. Juni 2010 hat der Bezirksrat die Aufsichtsbeschwerde gutgeheissen.

Für die ARA-Betriebskommission ist aufgrund des Bezirksratsentscheids nicht nachvollziehbar, inwiefern mit der Projektänderung klares öffentliches Recht verletzt oder wesentliche öffentliche Interessen missachtet worden seien. Sie hat den Entscheid des Bezirksrats deshalb an den Regierungsrat weitergezogen. Gleichzeitig soll das

Verfahren vor dem Regierungsrat jedoch sistiert werden, bis die anderen Rekurse vor der Baurekurskommission erledigt sind.

### Laufende Verfahren

Die Kantonale Baudirektion hat am 23. April 2010 das Gesamtprojekt für den Zusammenschluss der ARA KEZ bewilligt. Innert Frist sind gegen diese Bewilligung drei Rekurse bei der Baurekurskommission II des Kantons Zürich eingereicht worden. Die angefochtene Bewilligung ist deshalb noch nicht rechtskräftig. Die Rekurse betreffen das Kleinwasserkraftwerk sowie den Ausbau der ARA. Das Rekursverfahren

wird voraussichtlich noch einige Zeit in Anspruch nehmen. Die Arbeiten am Projekt werden während der laufenden Verfahren auf das notwendigste reduziert. Die drei Gemeinden hatten aus wirtschaftlichen Gründen beschlossen, Zumikon an die ARA in Küsnacht anzuschliessen. Für beide bisherigen Abwasserreinigungsanlagen laufen die Einleitbewilligungen im Jahr 2013 ab. Für die neuen Bewilligungen gelten strengere Vorschriften. Die Stimmberechtigten der Gemeinden Küsnacht, Erlenbach und Zumikon haben 2007 diesem Projekt zugestimmt und die notwendigen Kredite in der Höhe von 26 Millionen bewilligt.

grk

# Sanierungsarbeiten am Heslibachweiher

*Der Heslibachweiher muss zur Gewährleistung der Hochwassersicherheit saniert werden. Die erforderlichen Arbeiten haben am 2. August begonnen und dauern voraussichtlich bis Ende Oktober.*

Der Weiher staut auf Höhe der Ränkestrasse den Heslibach. Über ein Ablaufbauwerk fliesst das Wasser aus dem sogenannten Heslibachweiher unterirdisch.

Beim Heslibachweiher handelt es sich gemäss den gesetzlichen Vorgaben um eine Stauanlage. Alle Stauanlagen müssen auf Ihre Sicherheit gegenüber Personen und Sachen geprüft werden. Im Auftrag der kantonalen Baudirektion ist diese Prüfung durchgeführt worden.

Dabei zeigte sich, dass die Hochwassersicherheit der Anlage als ungenügend beurteilt wird und darum das bestehende Ablaufbauwerk umgebaut werden muss. So kann ein Hochwasserabfluss bewältigt werden, der statistisch betrachtet alle 100 Jahre auftritt.

### Abflusskapazität fördern

Damit die erforderlichen Abflusskapazitäten erreicht werden, muss das Ablaufbauwerk mit einem Vor-

bau vergrössert werden. Auf der Oberseite des neuen Vorbaus wird für den Unterhalt und den Rückhalt von Schwemmholz ein Stahlpodest mit einer umlaufenden Rechenkonstruktion erstellt werden.

Zudem muss auch auf beiden Seiten die an das Bauwerk angrenzende Dammkrone erhöht werden. Gleichzeitig wird mit diesen Bauarbeiten die Gelegenheit genutzt, um das angesammelte Geschiebe im Heslibachweiher auszubaggern.

Die Bauarbeiten haben am 2. August begonnen und dauern voraussichtlich bis Ende Oktober 2010. Der Zeitpunkt dieser Arbeiten ist in Absprache mit den kantonalen Fachstellen festgelegt worden, damit die Laichzeit der Fische nicht beeinträchtigt wird. Für Wanderer und Spaziergänger ist der Zugang zum Heslibacher Tobelwäg jederzeit gewährleistet. Gewisse Beeinträchtigungen können jedoch nicht gänzlich vermieden werden.

grk



Fotomontage des Ablaufbauwerks mit dem neuen Vorbau zur Vergrösserung der Abflusskapazitäten. (zvg)



SEHEN • HÖREN • ERLEBEN  
**VON ALLMEN**

Rosenstrasse 8 • 8700 Küsnacht  
Tel. 044 910 41 22 • Fax 044 910 41 88  
E-mail: rtvvonallmen@afra.ch

High class  
fashion in best  
tradition

Gay

EST. 1935

DP\_601

## RH GOLF BOUTIQUE

Untere Wiltisgasse 9  
8700 Küsnacht ZH



044 912 00 49

Geöffnet: **DI - FR** 13 - 19 Uhr  
**SA** 10 - 17 Uhr

DP\_1011

[www.golfboutique.ch](http://www.golfboutique.ch)  
[rh@golfboutique.ch](mailto:rh@golfboutique.ch)

www.berghilfe.ch

Mit Ihrer  
Hilfe bleibt  
unser  
Bergebiet  
lebendig.  
PC 80-32443-2

Schweizer Berghilfe  
Aide Suisse aux Montagnards  
Aiuto Svizzero ai Montanari

DP\_421

# Zuber

malt, spritzt, tapeziert

Kurt Zuber AG  
Florastrasse 19  
8700 Küsnacht  
Tel. 044 910 92 29  
Fax 044 910 32 39



DP\_452

## COIFFEUR A. ZÜRCHER

Dorfstrasse 25  
8700 Küsnacht

Tel. 044 910 56 86

Di-Fr 08.00-12.00 Uhr  
13.00-18.30 Uhr  
Sa 07.30-12.00 Uhr  
13.00-16.00 Uhr



## MEISTER BAU AG

Seestrasse 67  
8700 Küsnacht

Tel. 044 912 02 88, Fax 044 912 02 77

Forchstrasse 300  
8008 Zürich

Tel. 044 422 40 77

**BAUUNTERNEHMUNG UMBAUTEN + REPARATUREN**

DP\_467

## ELEKTROBAER AG

MEHR LEISTUNG – WIESO NICHT!



Elektrobaer AG  
Freihofstrasse 20  
8700 Küsnacht  
Tel. 044 914 13 13

Starkstrominstallationen

Schwachstrominstallationen

Telekommunikation

EDV-Installationen

TV-Installationen

Netzwerke Hard- und Software

Service-Arbeiten

Unterhaltsarbeiten

24-h Pikettdienst

Schaltanlagenbau

E-Mail: [elektrobaer-ag@elektrobaer-group.ch](mailto:elektrobaer-ag@elektrobaer-group.ch)

Internet: [www.elektrobaer-group.ch](http://www.elektrobaer-group.ch)

Ein Unternehmen der **ELEKTROBAER-GROUP**

DP\_957

## Dörranlage Küsnacht

...immer noch am alten Standort!

Geöffnet ab **Dienstag, 24. August 2010**

Wo: Lagerhaus, Freihofstrasse 28a, Küsnacht

Annahme von  
Grünger: Dienstag und Donnerstag  
zwischen 08:30 und 10:30 Uhr

- > Die Dörrkosten sind bei der Anlieferung zu bezahlen.
- > Für das Dörrgut sind Stoffsäckelein oder andere geeignete Behälter mitzubringen.

Abholen Dörrgut: Dienstag und Donnerstag  
zwischen 16:30 und 17:30 Uhr.

Grössere Mengen: Bitte im Voraus anmelden.

Telefon-Nummern: Dörranlage: 044 910 15 38  
Dörrmeisterin:  
Frau U. Rusch: 044 910 04 58  
oder Frau B. Vittani 044 911 06 70

Werke am Zürichsee AG

Die Anlage ist bis ca. Ende Oktober geöffnet

werke  
am zürichsee

DP\_1602

# Breitenmoser Foto

**8630 Rüti**

Ferrachstrasse 11

Tel: 055 240 16 45

[www.fotobreitenmoser.ch](http://www.fotobreitenmoser.ch)  
[rueeti@fotobreitenmoser.ch](mailto:rueeti@fotobreitenmoser.ch)

**8700 Küsnacht**

Dorfstrasse 15

Tel: 044 910 52 63

[www.fotobreitenmoser.ch](http://www.fotobreitenmoser.ch)  
[kuesnacht@fotobreitenmoser.ch](mailto:kuesnacht@fotobreitenmoser.ch)

Ihr Fotofachgeschäft mit grosser Auswahl  
und kompetenter Beratung

DP\_1539

DP\_476

# W.Fus

Metallbau

Inhaber D.Stenz

Weinmangasse 12  
Tel. 044 910 00 53

8700 Küsnacht  
Fax 044 910 01 60

[www.fus-metallbau.ch](http://www.fus-metallbau.ch)

Türen + Tore  
Reparaturen  
Treppen

Brandschutztüren  
Verglasungen  
Geländer

Wir machen aus Ihren Wünschen Qualitätsprodukte!

## Waldfest der SVP im Forsthaus Erlenbach

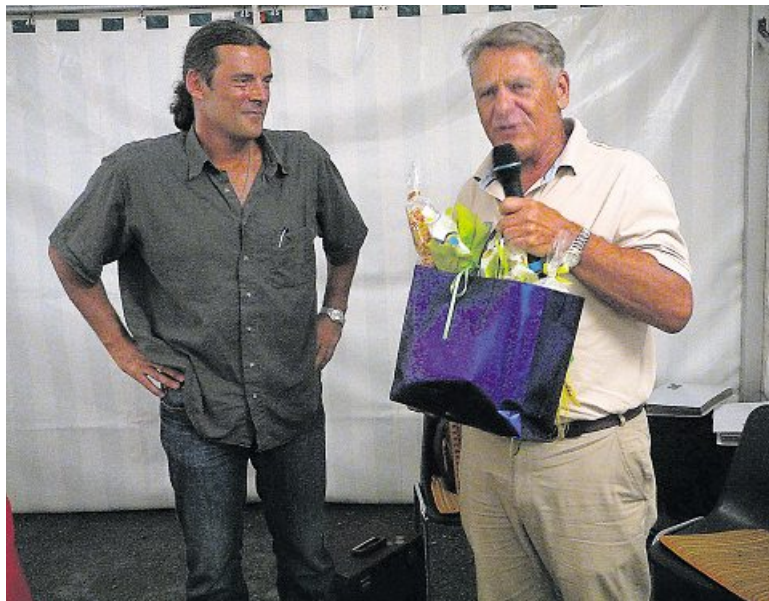
# Oskar Freysinger über das Verhältnis der Schweiz zu ihren Nachbarn

Die SVP-Sektionen von Küssnacht und Erlenbach haben zum Waldfest im Forsthaus Erlenbach eingeladen. Referent und Ehrengast war Nationalrat Oskar Freysinger.

Die warme Sommerwitterung und der Ferienbeginn boten am 17. Juli passende Voraussetzungen für einen ungezwungenen Anlass, bei dem über Parteigrenzen hinweg Meinungen ausgetauscht und über aktuelle politische Themen diskutiert werden konnte. Über 120 politisch Interessierte darunter auch solche anderer oder ohne Parteizugehörigkeit, sind der Einladung zum beliebten alljährlichen SVP-Sommeranlass gefolgt. Die SVP-Frauen und Helfer hatten mit der fachkundigen Unterstützung von Schützenhauswirt Fritz Künzler ein reichhaltiges Buffet mit Salaten, Grilliertem und Desserts hergerichtet, das allen Ansprüchen gerecht wurde. Traditionsgemäss sorgte die «Hadliker Huusmusig» für die musikalische Umrahmung.

Als Einstimmung auf den prominenten Gast erinnerte sich Gregor Rutz u.a. an die bewegte Gründungszeit der SVP Unterwallis, die ihn – damals Parteisekretär – vor 10 Jahren erstmals in persönlichen Kontakt mit dem heutigen Referenten gebracht hatte; mit Schmunzeln erwähnte er das Fondue Chinoise, mit dem der Walliser seine Gäste von der SVP Schweiz beim ersten Besuch persönlich bewirtete. Oskar Freysinger – seit Anfang zu den treibenden Kräften im Aufbau der Walliser SVP gehörend – ist seit 2003 Mitglied des Nationalrates und inzwischen eine landesweit bekannte Persönlichkeit, sowohl als pointierter politischer Wortführer als auch durch sein kreatives literarisches Schaffen sowohl im deutschsprachigen wie im französischen Sprachraum.

Volk will zur Schweiz – Elite will zur EU. Angesichts der unerwartet raschen Reaktivierung der öffentlichen Debatte über das Verhältnis der Schweiz zu ihren Nachbarn lag es auf der Hand, dass Oskar Freysinger dieses Thema in den



Werner Furrer (rechts) dankt NR Oskar Freysinger und überreicht ihm ein Geschenk.

(zvg)

Mittelpunkt seines Referates gestellt hat. Mit seinen fundierten Kenntnissen und seiner scharfsinnigen und humorvollen Rhetorik hatte er die Aufmerksamkeit des Publikums unverzüglich auf seiner Seite.

Einleitend nahm er Bezug auf den Vorstoss von Nationalrat Bättig, der eine «erleichterte Integration grenznaher Regionen als Schweizer Kantone» vorschlägt, falls die bezeichneten Regionen einen Beitrittsantrag zur Eidgenossenschaft stellen möchten. Dieser Vorschlag habe bei EU-befürwortenden Parteien und offiziellen Stellen im In- und Ausland überwiegend negative Reaktionen ausgelöst und sei ohne substantielle Argumente als realitätsfern abgetan worden. Ganz anders denke die Bevölkerung in unserer unmittelbaren Nachbarschaft; unabhängigen Umfragen zufolge würde diese die Möglichkeit eines Beitritts zur Eidgenossenschaft ausnahmslos und eindeutig begrüßen. Die Erkenntnis daraus sei:

**Das Volk will zur Schweiz – die Elite will zur EU**

Volksabstimmungen über Minarette oder Tieranwalt oder andere Fragen, die das Volk beschäftigen, können

wir als EU-Mitglied vergessen. Der Referent gibt zu bedenken, dass in der EU Profipolitiker bestimmen, abgehoben, ohne direkten Bezug zum Volk, während Milizpolitiker bei uns noch auf dem Boden stehen. Die EU habe keine menschlichen Ausmasse, ihre Mitgliedsländer könnten nur noch bei 15 Prozent der Entscheidungen national selbständig bestimmen und haben ihre Entscheidungsbefugnisse zum grössten Teil an die zentralistische Gewalt der EU abgetreten. Föderalismus und Subsidiarität hätten in der EU keinen Platz. Die EU sei starr, wie sich jüngst am Beispiel von Griechenland gezeigt habe. Freysinger äussert die Überzeugung, die Schweiz müsse dem EU-Druck lange genug widerstehen, bis die EU zusammenfällt; das System der Schweiz sei so stark, dass es die eigenen Politiker (welche in die EU drängen) überlebt. Die Schweiz würde ein Netto-Zahler in der EU und die direkte Demokratie wäre am Ende; als Mitglied der EU-Währungsunion wäre die flexible und unabhängige Währungspolitik der Nationalbank, welcher unsere wirtschaftliche Sicherheit und Stabilität zu verdanken ist, vorbei. Nach Einschätzung des Gastredners sind es die Versager, welche in die EU drängen. Es seien hausgemachte Probleme, welche mit der Swissair und

der UBS begonnen hätten und die wir ohnehin selbst lösen müssten, führte er weiter aus.

## Gegen Kolonialisierung

Der Referent trat mit aller Deutlichkeit dem meistgehörten Argument entgegen, wir hätten mit den bilateralen Verträgen künftiges EU-Recht automatisch nachzuvollziehen, ohne mitbestimmen zu können und hielt dem entgegen: «Niemand zwingt uns dazu!», mit dem besonderen Hinweis auf die SVP als letztes Bollwerk gegen die Kolonialisierung der Schweiz durch die EU.

Schliesslich erinnerte er daran, dass die freie Meinungsäusserung als kostbares Grundrecht zunehmend bedroht sei – man denke z.B. an den Rassismuskonflikt; es sei die SVP, welche sich für die uneingeschränkte Erhaltung der Meinungsfreiheit einsetze – die linken und muslimischen Mitglieder im Schriftstellerverband würden das zwar nicht verstehen, fügte er ironisch an. Weiter gab er zu bedenken, dass Globalisierung Machkonzentration zum Ziel habe, was mit Zentralisierung verbunden sei und Zentralisierung zerstöre die Vielfalt. Als Abschluss gab Oskar Freysinger zur grossen Freude des Publikums ein paar seiner originellen Gedichte mit politischem Inhalt sowie einen bunten Strauss seiner Fabeln zum Besten, welche gelegentlich in Buchform herauskommen werden. (svp)

DP\_461

**pola**

**Neubauten  
Kundenarbeiten  
Umbauten/Renovationen  
Aussenisolationen  
Schlosserarbeiten**

Gebr. Polla AG Bauunternehmung

Ebmatingen Tel. 044 982 30 40

Fax 044 982 30 50

Filiale Küssnacht Tel. 044 910 04 22

DP\_1115



ZENTRUM FÜR KOSMETIK & MASSAGE

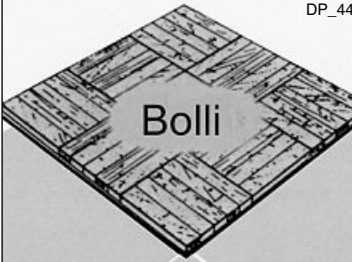
**JETZT AKTUELL!!!**  
**SKINLIGHT**  
**DERMABRASION**

**NEU BEI UNS!!!**  
**DIV. MASSAGEN**  
**med. Masseur FA**  
**PAULO**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

8703 Erlenbach | Seestrasse 22  
 Telefon 043 277 99 33  
 www.royalvital.ch | info@royalvital.ch

DP\_444



**Bolli**

Parkett-Neuverlegung  
 Parkett-Reparaturen  
 Parkett-Renovation

Markus Bolli, Küssnacht  
 Tel. 044 910 05 33

**DOZZA**

**bauen, leben, wohnen**

**DOZZA BAU AG KÜSNACHT**  
 Schwänthenmos 13  
 8126 Zumikon

Telefon 044 914 40 40  
 www.dozzabau.ch

DP\_396

**Betreuerin gesucht**

Wir suchen für unsere beiden Kinder eine liebenswürdige, verlässliche Betreuung (allenfalls Chance auch für eine junge Mutter).

Sie zeichnen während unserer Abwesenheit für alle Aufgaben eines Haushaltes mit Kindern verantwortlich.

Stellenprozent 80-100%

**Wo:** Küssnacht/ZH  
**Kinder:** 3 und 6 Jahre  
**Sprachen:** Französisch und Deutsch  
**Telefon:** 079 287 09 65

DP\_1632



- Mistkratzerli, diverse Zubereitung
- Kalbsleberli mit Rösti
- Gordon bleu
- Crevettenspiess
- Kaninchen mit Polenta usw.

**ILARIO MIGNANI UND ELIAS P. GOMES**

Alte Landstrasse 148 • 8700 Küssnacht  
 Telefon 044 910 09 56 • Mobile 079 352 56 79  
 www.rest-weinberg.ch • info@rest-weinberg.ch

Öffnungszeiten:  
**Täglich geöffnet von 11-14 Uhr und ab 17.30-24 Uhr.**  
**Samstag ab 17.30-24 Uhr.**

DP\_1295

**vielmehr elektrisch**

**elektro4AG**  
 Küssnacht

Wiesenstr. 36, Küssnacht  
 www.elektro4.ch  
 Tel: 044 922 44 44

DP\_423

**Machen Sie Blau, wir sorgen für Ihr Grün.**



**EVERGREEN**  
 Gartengestaltung und Unterhalt

EVERGREEN Gartenbau AG  
 Ueli Schmid 8700 Küssnacht  
 Telefon 044 910 52 33  
 www.evergreenag.ch

DP\_502

DP\_422



**Zuber**

**Bodenbeläge**

Kurt Zuber AG  
 Florastrasse 19  
 8700 Küssnacht  
 Tel. 044 910 92 29  
 Fax 044 910 32 39

**Weil es Menschen in Not hilft: Spende Blut - rette Leben**

HEIZUNG • SANITÄR • GAS-/OELFEUERUNG  
 Beratung • Planung • Installation und Service

**OBERLE AG**  
 Inhaber Felix Spielmann

Alte Landstrasse 174 8700 Küssnacht ZH  
 Tel. 044 910 02 26 Fax 044 910 39 75

Bodmerstrasse 5 8027 Zürich-Enge  
 Tel. 044 201 68 10 Fax 044 202 94 39

www.oberle.ch • info@oberle.ch

**HEIZUNG SANITÄR**

DP\_445

DP\_465

Konditorei Bäckerei  
**VON BURG**

Küssnacht  
 044 910 42 75

*E gueti Brotidell...*

**ZIMMEREI DIETHELM**



**KÜSNACHT + MEILEN**

Ueli Schlumpf  
 Haltenstrasse 14  
 8706 Meilen

Tel. 044 923 15 61  
 Fax 044 923 47 71  
 info@zimmererei-diethelm.ch  
 www.zimmererei-diethelm.ch

DP\_745

# Das grosse Chilbi-Zelt beim FC Künsnacht bietet für alle das Passende!

Die Verantwortlichen des FC Künsnacht haben dieses Jahr keine Arbeit gescheut, um den Künsnachterinnen und Künsnachtern ein Chilbi-Programm zusammenzustellen, das an Abwechslung kaum zu überbieten ist. Das Samstagkonzert, der Sonntagsgottesdienst mit anschliessendem Blasmusik-Frühschoppen sowie Brasil Tropical und Carlo Brunners Ländlerkapelle bietet Unterhaltung für alle Jahrgänge. Nun aber schön der Reihe nach!

Bereits am Samstagmorgen ist das Chilbi-Zelt für geladene Gäste offen, da die Gemeinde beim traditionellen Neuzuzügeranlass den Interessierten die Gemeinde und sich vorstellende Ortsvereine näherbringen will. Um 14 Uhr wird die Chilbi offiziell eröffnet, und das allgemeine Programm nimmt seinen Lauf. Am Abend folgt dann das Mundartrockkonzert der «XotniX», einer einheimischen Band mit u.a. Marc Haltiner und Thomas Kauflin. Wir hoffen natürlich, dass Sie dem einheimischen Wirken die Ehre erweisen.

Am Sonntag geht das Programm bereits um 10 Uhr los. Der ökumenische Gottesdienst wird heuer zum zweiten Mal durchgeführt, und wir hoffen, dass dieser Anlass in einigen Jahren eine Tradition ist. Nach dem Gottesdienst erfreut Sie einmal mehr die Harmonie Eintracht Künsnacht, bei welcher der abtretende Dirigent Martin Schiesser so etwas wie ein Abschiedskonzert gibt. Der «freie» Nachmittag, obschon das Zelt für Durstige weiterhin offen ist, soll auch

uns, dem Servierpersonal wie dem OK, etwas Luft verschaffen und die Möglichkeit bieten, andere Vereine in ihren «Unterkünften» zu besuchen. Bereits ab 17.30 Uhr ist die Küche wieder bereit, um allseits den Hunger zu stillen. Ab 20 Uhr machen wir auf Brasilianisch! Nein, nicht fussballerisch, sondern musikalisch! Die Latinoband ZOA wird Sie mit einer farbenfrohen Show in tropisch-fröhliche Stimmung versetzen. Lassen Sie sich entführen und überraschen, etwas, was die Chünsnachter Chilbi noch nie sah, wird Tatsache!

### Carlo Brunner wird einheizen

Am Montag ab 19.30 Uhr ist Carlo Brunner mit seiner Superländlerkapelle bei uns zu Gast. Carlo Brunner und seine Kapelle vorzustellen, ist an dieser Stelle sicher nicht nötig. Erwähnt sei aber, dass Carlo als Künsnachter alle anderen Termine absagte, damit es ihm möglich ist, in Künsnacht zu spielen. Ein Künsnachter spielt für



Künsnachter! Doch was wäre die Chilbi ohne das kulinarische Angebot von Markus Meyer, Chefkoch im «Güggeli-Sternen» an der Karrenstrasse. Er ist der Garant für hervorragende Fischchnusperli und einen sehr guten

Risotto. Auch die traditionellen Kinderteller, Pommes frites und Grillwürste gehören zum Angebot, da wir wissen, dass viele Familien bei uns zu Gast sind. Das Weinangebot bietet das Passende zum Kulinarischen, so dass es eigentlich logisch ist, dass die Küche zu Hause über das Wochenende vom 28. bis 30. August geschlossen bleibt.

Nicht nur der FC Künsnacht, sondern alle Vereine an der Chilbi sowie die Marktfahrer erwarten Sie als Gäste und freuen sich, Sie bedienen zu dürfen.

Lassen Sie es sich gut gehen, herzlich willkommen beim FC Künsnacht an der Chilbi!

Pressedienst FC Künsnacht

SAISON 2010/11 FC KÜSNACHT			
So 22.08.2010	15:00	FC Dulliken	- FC Künsnacht
Sa 28.08.2010	16:00	FC Künsnacht	- FC Wettswil-Bonstetten
Sa 04.09.2010	16:00	FC Oerlikon/Polizei ZH 1	- FC Künsnacht
Sa 11.09.2010	16:00	FC Künsnacht	- FC Thalwil
Sa 18.09.2010	18:00	SC Schöftland	- FC Künsnacht
Sa 25.09.2010	16:00	FC Künsnacht	- FC Luterbach
Sa 02.10.2010	16:00	FC Seefeld ZH	- FC Künsnacht
Sa 09.10.2010	16:00	FC Künsnacht	- SV Höngg
So 17.10.2010	15:00	FC Freienbach	- FC Künsnacht
Sa 23.10.2010	16:00	FC Künsnacht	- FC Meisterschwanden 1
So 31.10.2010	15:30	FC Kosova 1	- FC Künsnacht
Sa 06.11.2010	16:00	FC Künsnacht	- FC Red-Star ZH

Restaurant **KEK** Kunsteisbahn  
Künsnacht ZH

Täglich zu unerschämten Preisen...

## COMBI-MENÜS

inkl. Salat und Getränk nach Wahl ab Fr. 15.80

Restaurant KEK – René und Etienne Wider  
Johannisburgstrasse 11 – 8700 Künsnacht ZH  
Tel. 044 910 57 78 oder 079 777 00 20, wider@widergastro.ch

DP\_1660

**bp Piatti**

Küchen gemacht mit Liebe

**biplano**  
küchen- und wohnkonzepte

8700 Künsnacht  
Tel. 044 912 06 06  
www.biplano.ch

DP\_454

# Chilbi Küsnacht

## Die Küsnachter Vereine laden

### Fussballclub

- Kulinarisches** Fischchnusperli / Risotto / Kinderteller / Pommes frites, Wurstgrillstand
- Unterhaltung**
- Samstag: XotniX, Mundartrock aus Küsnacht
- Sonntag: Ökumenischer Gottesdienst, 10 Uhr  
Frühschoppen mit **Harmonie Eintracht Küsnacht** nach Gottesdienst bis 13 Uhr  
**Banda ZOA**, Brasil-Tropical  
Live Music & Shows ab 20 Uhr
- Montag: **CARLO BRUNNERS'S** Superländlerkapelle ab 19.30 Uhr

### Sagmäälfäger

- Kulinarisches** Poulet im Chörbli  
Pommes frites  
Chicken Nuggets
- Unterhaltung**
- Montag: die Swiss Old Time Session

### GCK Lions Frauenmannschaft

- Kulinarisches** Pouletflügeli  
Härdöpfel-Cuts
- Unterhaltung** Torwandschiessen

### Pfadi

- Kulinarisches** Crêpe
- Unterhaltung** Harassen stapeln

Der letzte Ausschank am Samstag: 02  
Wir bedanken uns im Voraus bei allen Nachbarn

# Sie zur traditionellen Chilbi ein

## Schützenverein

**Kulinarisches**  
 Oepfelhüechli  
 Müslichüechli  
 Süssgebäck

## Sängerbund

**vom Grill**  
 Bratwurst  
 Cervelat

## Schlittschuhclub

**Kulinarisches**  
 Chili con carne & „Bürli“  
 Schnitzel im Focaccia-Brot

## Familien-Club

**Unterhaltung**  
 Kinderschminken  
 Samstag 14.30 - 19.00 Uhr  
 Sonntag 14.30 - 19.00 Uhr  
 Montag 16.00 - 18.00 Uhr

## SportSchützen

**Kulinarisches**  
 Hamburger  
 Hot Dog  
 Pommes frites

## Barbetrieb



## Eisstockschiessen

**Unterhaltung**  
 Eisstockschiessen und gewinnen

## Damenturnverein

**Kulinarisches**  
 Hausgemachte Kuchen und Torten



2:00 Uhr, Sonntag/Montag: 24:00 Uhr  
 arn für die grosse Toleranz und das Verständnis

# 28. bis 30. August 2010



**Unsere Hypothekenberatung:**  
so individuell wie Ihr Traum vom Eigenheim.

**Raiffeisenbank rechter Zürichsee**  
Oliver Schmid, Kreditberater Küsnacht  
Telefon 044 913 18 14

DP\_1507

Wir machen den Weg frei

**Raiffeisenbank rechter Zürichsee**  
Männedorf, Küsnacht, Meilen, Stäfa  
Tel. 044 922 19 19, Fax 044 922 19 18  
www.raiffeisen.ch/rechterzuerichsee  
rechterzuerichsee@raiffeisen.ch

RAIFFEISEN

**werke am zürichsee EW-LADEN**



Ob Kaffeemaschine, Staubsauger, Rasierer oder Luftbefeuchter, in unserem EW-Laden finden Sie alles für Ihren Haushalt. Speziell empfehlen wir Ihnen unsere Auswahl an Leuchtmitteln und Sparlampen. Aber auch der Ersatz Ihrer Waschmaschine, Ihres Kühlschranks oder Ihres Geschirrspülers offerieren wir Ihnen gerne zu einem fairen Preis. Wir sind immer für Sie da! Kommen Sie vorbei und überzeugen Sie sich selbst.

DP\_1504

EW-Laden im Gemeindehaus    Obere Dorfstrasse 32    Tel. 043 222 32 00



DP\_1548  
walder, werber

● **Blickpunkt Lebensraum**

**AUSSERGEWÖHNLICH LEBEN, EXKLUSIV ERLEBEN.**

An einzigartiger Lage am Zürichsee in Meilen entstehen 2½- bis 7½-Zimmer-Eigentumswohnungen mit partieller Seesicht, Wohnflächen bis zu 257 m<sup>2</sup> und Aussenräumen bis zu 200 m<sup>2</sup>. Hier entfalten sich neue Lebensräume, die Natur und Architektur ästhetisch verbinden. [www.giessen.ch](http://www.giessen.ch)

Beat Odinga AG | Uster | T 043 444 26 44 | [www.odinga.ch](http://www.odinga.ch)

**PASQUALE VACCHIO METALLBAU**  
Seestrasse 133 – 8700 Küsnacht

Tel. 044 910 09 77 Fax 044 910 09 89 Natel 079 424 68 05  
E-Mail: [metallbau-vacchio@bluewin.ch](mailto:metallbau-vacchio@bluewin.ch) / [www.metallbau-vacchio.ch](http://www.metallbau-vacchio.ch)

www.baeckereikaegi.ch    info@baeckereikaegi.ch

Tête-à-Tête

zum Glace-Schmaus...

Tel. 044 910 05 58



seit 1984

BÄCKEREI    DP\_487

KONDITOREI

KÄGI

CONFISERIE

CAFÉ-BAR CHOCOLAT

Bahnhofstrasse 8    8700 Küsnacht

Heeb + Enzler AG

Elektro – Telecom

e queti Verbindig!

Telefon 044 910 02 12  
Fax 044 911 02 14  
info@heeb-elektro.ch  
www.heeb-elektro.ch  
Untere Wiltisgasse 14

24 Stunden Pikettdienst

DP\_525



Eines ist immer im Quartier!!

DIE HEISSESTE PREMIERE ALLER ZEITEN.

ERLEBEN SIE DEN NEUEN VOLVO S60.

DIE NACHT DER VOLVO S60 PREMIERE: FREITAG, 3.9.2010



Kommen Sie vorbei und erleben Sie den heissesten Volvo aller Zeiten in einer noch nie da gewesenen Nachtpremiere mit vielen aufregenden Überraschungen.

[www.volvocars.ch](http://www.volvocars.ch)    Volvo. for life

PFFENNINGER GARAGEN AG

Seestrasse 115/117, 8700 Küsnacht  
Telefon 044 914 36 36  
[www.pffenninger-garage.ch](http://www.pffenninger-garage.ch)

DP\_1620

# Senioren treffen sich wieder an der Chilbi

Am Chilbi-Montagnachmittag, 30. August, lädt der Verein «Senioren für Senioren von Künsnacht-Erlenbach-Zumikon» alle Mitglieder zum ungezwungenen Schwatz bei Wurst und Tranksame oder Kaffee und Kuchen ein.

Dieses ungezwungene Treffen wird schon zum dritten Mal nach 2008 durchgeführt. Der Grosse Erfolg motiviert den Vorstand, auch 2010 ein Chilbi-Treffen für die «Silberfüchse» und «Silberfüchsinnen» von Künsnacht zu organisieren. Auch Nichtmitglieder sind willkommen.

Das Ziel der Einladung ist das gegenseitige Kennenlernen, der Austausch von Gedanken über Freuden (und Sorgen) der älteren Generation

oder einfach die Belebung des Dorflebens. Und vielleicht lassen die älteren Mitbürger Erlebnisse von früher aufleben, unter dem Motto: «Weisch no?». e

*Vorstand und Mitglieder des Vereins Senioren für Senioren treffen sich im Zelt der Feuerwehr (Ecke Werkstrasse / Florastrasse) zwischen 15 und 18 Uhr. Weitere Informationen über «Senioren für Senioren Künsnacht-Erlenbach-Zumikon» (Sfs) unter Telefon 044 912 08 13, [www.seniorenfuersenioren.ch](http://www.seniorenfuersenioren.ch).*



Zum dritten Mal gemütliches Zusammensein an der Chilbi: Der Verein «Senioren für Senioren». (Archiv Ruth Weber)

# Treibstoff sparen mit cleverem Fahren

Mit EcoDrive lässt sich Treibstoff sparend Auto fahren. Die Fahrtechnik können Interessierte am Chilbisonntag ausprobieren und erlernen.

Am Sonntag, 29. August, haben alle interessierten Personen die Möglichkeit, im Fahrsimulator an der Künsnacher Chilbi die Treibstoff sparende Autofahrweise EcoDrive kennenzulernen. Im Cockpit lässt sich mit realen Bildern üben, wie man umwelt-, treibstoffbewusster und sicherer fährt. Die Energiestadt Künsnacht stellt drei Fahrsimulatoren des Driving Center Veltheim zur Verfügung.

EcoDrive heisst nicht langsamer, sondern ökonomischer fahren. Möglicherweise sogar schneller als jemand, der glaubt, einen sportlichen Fahrstil zu haben. Und das Wichtigste: Mit EcoDrive spart man bis zu zehn Prozent Treibstoff.

Am besten lässt sich beim Beschleunigen sparen. Beim Anfahren höchstens eine Wagenlänge im 1. Gang fahren. Hier frisst der Motor hochgerechnet rund 100 Liter auf 100 Kilometer. Dann im 2. Gang zügig bis auf 2000, maximal 2500 Umdrehungen beschleunigen. Diese Prozedur in



Drei Fahrsimulatoren laden am Chilbisonntag zum Testen von umweltbewusstem Autofahren ein. (esk)

jedem Gang wiederholen bis zur Reisegeschwindigkeit im höchstmöglichen Gang. Moderne, drehmomentstarke Motoren lassen sich auch innerorts problemlos im höchsten Gang fahren.

## Vorausschauend sparen

Es mag verwirren, dass EcoDrive nach «Vollgasbeschleunigung» verlangt. Es ist aber sparsamer, rasch zu beschleunigen und schnell hochzu-

schalten, als die Beschleunigung in einem tiefen Gang mit hohen Drehzahlen über mehrere Sekunden hinweg zu absolvieren.

Zu EcoDrive gehört auch eine vorausschauende Fahrweise. Ständiges stop and go zerrt an den Reserven im Tank. Wer weniger bremst, muss auch weniger beschleunigen. Eine «Fahrstunde» im Simulator lohnt sich also dreifach – fürs eigene Portemonnaie, für die Sicherheit auf der Strasse und für die Umwelt. esk

## Die vier wichtigsten EcoDrive-Tips

1. Im höchstmöglichen Gang bei tiefer Drehzahl fahren.
2. Zügig beschleunigen.
3. Früh hochschalten (bei 2000 bis 2500 Umdrehungen), spät herunterschalten.
4. Vorausschauend und gleichmässig fahren, unnötige Brems- und Schaltmanöver vermeiden. esk

## EcoDrive-Fahrsimulator

Richtige Fahrzeugbedienung für eine wirtschaftliche und umweltbewusste Fahrweise: Sonntag, 29. August, 13 bis 20 Uhr an der Künsnacher Chilbi, genauer Standort siehe Situationsplan in dieser Dorfpost. Offeriert von der Energiestadt Künsnacht. esk

# Gestaltungsplan stösst auf Unverständnis

An der Mitgliederversammlung des Quartiervereins Allmend vom 8. Juli wurde über den von der Gemeinde in die Anhörung geschickten Gestaltungsplan Hüttengraben diskutiert.

Es wurde auch die Frage gestellt, weshalb die Gemeinde einen derart rudimentären öffentlichen Gestaltungsplan publiziert hat, der kaum den rechtlichen Anforderungen entspricht und im Wesentlichen nur den Bauperimeter und den Bereich für die Zufahrt und die Besucherparkplätze festlegt. Der Quartierverein hat daher in einer ausführlichen Stellungnahme auf die zahlreichen Mängel des Gestaltungsplanes hingewiesen und Anträge zur Detaillierung gestellt. Der Verein wird sich jedenfalls vor der Gemeindeversammlung mit dem definitiven Gestaltungsplan befassen und dann sein Urteil dazu abgeben.

## «Mietpreise angemessen»

Anlass zu Diskussionen bot auch die Initiative von Hans-Peter Amrein, die mit der Gewährung eines zinslosen Darlehens von höchstens 9 Millionen Franken an die Baugenossenschaft eine weitere Senkung der Mietzinse in der Überbauung bewirken soll. Die Mitglieder des Quartiervereins waren der Ansicht, dass eine weitere Vergünstigung der Wohnungen nicht notwendig ist, nachdem bereits vorgesehen ist, im Baurechtsvertrag einen sehr moderaten Baulandpreis von 500 Franken einzusetzen. Die daraus resultierenden Mietpreise sind angemessen. Allein durch die günstige Abgabe des Baulands im Baurecht leistet die Gemeinde bereits einen Beitrag von über 27 Mio. Franken, da der Marktpreis über 2000 Franken pro Quadratmeter liegen dürfte. Zudem kann offensichtlich nicht die gewünschte Reduktion des Mietzinses erreicht werden, da es

sich um ein rückzahlbares Darlehen handelt. Da der Gemeinderat fortwährend den Mittelstand als Zielpublikum für die Wohnungen im Hüttengraben definiert hat und auch für diese Schicht in Küsnacht Wohnraum immer schwerer zu finden ist, sollte nun nicht von dieser Zielsetzung abgewichen werden. Sinnvoller als eine Subventionierung nach dem Giesskannenprinzip wäre die gezielte Unterstützung einzelner bedürftiger Familien.

## Mutationen

Bedingt durch den Austritt von Erik Saager, Rechnungsführer, und der beschlossenen Erweiterung des Vorstandes, wurden Catherine Gobonya und Ueli Dolmetsch in den Vorstand gewählt. Der neue Vorstand freut sich nun, weitere Projekte und Anliegen der Quartierbevölkerung anzugehen.

Quartierverein Allmend

## Neue Öffnungszeiten im Familienzentrum

Nach einem halben Jahr, verschiedenen Angeboten, vielen grossen und kleinen Besuchen hat das Familienzentrum neue Öffnungszeiten:

Nach der Sommerpause ab 16. August 2010 wird jeweils neu am Dienstagnachmittag von 15 bis 17 Uhr geöffnet sein. Der Montag- und der Mittwochmorgen bleiben gleich. Am Donnerstagmorgen ist das Familienzentrum jeweils geschlossen.

Im Sommer ist der Betrieb bei schönem Wetter im lauschigen Garten mit Spielplatz. Neben den neuen Öffnungszeiten gibt es im Familienzentrum verschiedene neue und bewährte Angebote, wie ein Vater-Kind-Erlebnis im Wald oder ein Fachthema zur Ernährung von Kleinkindern. dp

Familienzentrum Küsnacht,  
Obere Wiltisgasse 28,  
1. Stock,  
8700 Küsnacht,  
fz8700@bluewin.ch

# Zertifikation für das BonnieFit

Das BonnieFit in Küsnacht ist jetzt auch ein «Qualitop» zertifiziertes Center.

Mit dieser Certified Quality gehört das BonnieFit zu den ausgesuchten Zentren in der Schweiz, die sich «Qualitop-zertifiziert» nennen dürfen. Das bedeutet, dass gewisse Leistungen als Gesundheitsförderungsbeiträge von den Krankenkassen zurückerstattet werden. Eine Liste der einzelnen Kriterien und welche Zusatzversicherungen nötig sind, finden sich bei Qualitop

auf der Homepage ([www.qualitop.org](http://www.qualitop.org)). Damit unterstreicht das BonnieFit, ein Mitglied des Gewerbevereins Küsnacht, einmal mehr seinen hohen Anspruch sowie sein Qualitätsbewusstsein und leistet einen entscheidenden Qualitätsbeitrag an die Gesellschaft.

## Wieder Nordic Walking

Nach den Sommerferien (Einstieg auch später möglich) finden wieder Nordic-Walking-Kurse mit René Kaulisky statt. Dies in der Gruppe jeweils am Montagabend und Donnerstag-

morgen oder auf Wunsch als Personal Training. Kaulisky führt die Sportlerinnen und Sportler dabei auf herrlichen Wegen in und um Küsnacht und stimmt den Trainingsablauf gezielt auf die Bedürfnisse der ganzen Gruppe respektive der Einzelperson bei einem Personal Training ab.

## Passende Spezialitäten

Im Bistro von BonnieFit erwartet die Gäste eine ausgewogene Palette an leckeren Spezialitäten, die nicht nur den Hunger stillen, sondern auch

sinnvoll auf die Philosophie der Fitness-, Massage- und Wellnessbereiche abgestimmt sind. Dazu gehören diverse leckere Salate, frische Sandwiches und Energy-Snacks. Ein Flatscreen-TV im Bistro informiert laufend über News und Events aus dem internationalen Sport. Zu den Wohlfühlprogrammen gehören ebenso Gesichts- und Handbehandlungen durch qualifiziertes Personal. dp

BonnieFit, Dorfstrasse 9,  
8700 Küsnacht,  
Telefon 044 912 22 25,  
Internet: [www.bonnie.ch](http://www.bonnie.ch)



Spezialist für Steildächer,  
Flachdächer und Blitzschutz.

Küsnacht und Zumikon  
044 910 54 38

Inh. M. Hersperger, eidg. dipl. Spenglermeister.

DP\_582

## Otto Wehrli AG Gipsergeschäft

DP\_420

Inhaber Beat Hollenweger	Tägermoosstrasse 15
	Postfach 1610 – 8700 Küsnacht
Ausführung	Tel. 044 – 910 13 57
Sämtlicher	Natel 079 – 390 53 56
Gipsarbeiten	Fax 044 – 910 13 87

## Memory Work hilft Aidsbetroffenen in Uganda

# Kampf um die Zukunft und Erinnerung

Uganda gilt als Ursprungsland von Aids. Es zählt eine Million Aidsweisen. Neben materiellen Leistungen braucht es psychosoziale Hilfe, um das Tabu betreffend Aids zu durchbrechen – und um die Familienerinnerung zu bewahren. Ein Projekt ermöglicht Memory Work.

Rund 60 Personen, vorwiegend Frauen, folgen den Ausführungen der Kursleiterin der afrikanischen Hilfsorganisation NACWOLA (National Community of Women Living with HIV/AIDS). An diesem Kurs geht es nicht um Theorie, sondern um Leben und Tod. Die Anspannung ist genauso gross wie die emotionale Befreiung, nachdem sich die Ersten vorgewagt und vor der Gruppe ausgesprochen haben, dass sie HIV-positiv sind.

Die psychosoziale Hilfe für Aidsbetroffene wird oftmals unter dem Begriff «Memory Work» zusammengefasst. Durch das Buch «Ich sterbe, aber die Erinnerung lebt» von Henning Mankell ist sie ins Blickfeld einer breiteren Öffentlichkeit gerückt. Das Buch erzählt von Mankells Reisen nach Uganda und von «Erinnerungsbüchern», meist mühevoll von Hand geschriebene oder diktierete Lebensbeichten für Kinder, die sich bald ohne ihre Eltern werden durchschlagen müssen. Solche Bücher werden auch im Verlauf des Workshops erstellt. Sie enthalten Familienerinnerungen, regeln aber auch die Zukunft der Kinder, soweit dies möglich ist. Die Verfasserin bestimmt etwa eine Pflegeperson nach dem eigenen Tod oder listet den Besitz auf, der an die Kinder übergehen muss.

### Kraft finden

Der Prozess, den die Teilnehmenden am Kurs durchlaufen, ist schmerzhaft. Am Schluss aber ist die Erleichterung gross. Alle haben gemerkt, dass sie die Kraft haben, mit ihrer Familie und mit ihren Bekannten über die Krankheit zu sprechen. Sie haben erfahren, in welchen medizinischen Zentren sie Hilfe erhalten können. Sie haben von HIV-positiven Menschen gehört, die dank Medikamenten weiter aktiv sein konnten, die sich engagieren und eine Veränderung in ihrer Gemeinde bewirkt haben. Es ist wie eine gemeinsame Befreiung der Aidsbetroffenen. Man ist versucht zu sagen, dass sie sich von den bösen Geistern befreien, mit denen Aidskranke in vielen Teilen Afrikas immer noch in Verbindung gebracht und darum ängstlich gemieden werden.

Der psychologische Ansatz der Hilfe ist eine ergänzende Leistung innerhalb des Projekts für Aidsweisen und aidsbetroffene Familien, welche das Hilfswerk CO-OPERAID seit vielen Jahren in Uganda umsetzt. Materielle Leistungen mit dem Fokus auf bessere Bildungschancen sind der Hauptimpuls des Projekts. Es wird unter der Verantwortung von CO-OPERAID durch ein lokales ugandisches Hilfswerk umgesetzt. *pd*



Die Grosseletern als alleinige Erzieher und Ernährer – nach dem Tod der Eltern ein verbreitetes Familienschicksal in Uganda. (zvg)

CO-OPERAID, Kornhausstrasse 49, Postfach, 8042 Zürich, Post-Konto 80-444-2, Telefon 044 363 57 87, [www.co-operaid.ch](http://www.co-operaid.ch).

## Kirchgemeinde Küsnacht als Partner

Das Hilfswerk CO-OPERAID ist ein von der Stiftung ZEWÖ anerkanntes Schweizer Hilfswerk. Mit seinen Projekten engagiert es sich für Schulbildung und Berufsbildung in acht Ländern Afrikas und Asiens. Im Zentrum stehen bedürftige Kinder und Jugend-

liche wie Aidsweisen, Kinder ethnischer Minderheiten, Kriegswaisen und Kinder mittelloser Kleinbauern. Zur breiten Partnerschaft, welche das Projekt für Aidsbetroffene in Uganda möglich macht, gehört auch die Kirchgemeinde Küsnacht. *pd*



**SPITEX**  
Hilfe und Pflege zu Hause

- Behandlungspflege
- Körperpflege, Hygiene
- Unterstützung im Haushalt
- Betreuung, Beratung und Entlastung
- Mahlzeitendienst
- Krankenmobilen

**KÜSNACHT**  
Obere Dorfstrasse 27  
8700 Küsnacht  
Telefon 043 266 70 20  
Fax 043 266 70 29  
[www.spitex-kuesnacht.ch](http://www.spitex-kuesnacht.ch)



... so nabeliegend!

DP\_730

## Apotheke Hotz mit Sanitätsabteilung und Hauslieferdienst

**Mo–Fr 08.00 – 18.30 Uhr Sa 08.00 – 17.00 Uhr**



**Apotheke Hotz Sanitätsgeschäft**  
8700 Küsnacht 044 910 04 04  
[www.apotheke-hotz.ch](http://www.apotheke-hotz.ch)

DP\_1616

## Kirchen

### Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Küsnacht

Angebote für Kinder, Telefon 044 914 20 47  
Angebote für Jugendliche,  
Telefon 044 914 20 43  
Angebote für Erwachsene und Senioren  
Telefon 044 914 20 45  
siehe auch [www.rkk.ch](http://www.rkk.ch)

### Evangelischer Kirchenchor

Chorproben jeden Dienstag jeweils von  
19.45 bis 21.45 Uhr im reformierten  
Kirchgemeindehaus Küsnacht

### Katholisches Pfarramt Küsnacht/Erlenbach

#### August

Samstag, 28. August, 17 Uhr, St. Georg  
Küsnacht, Vorabendgottesdienst, Mitwirkung  
der Schola Gregoriana.

Sonntag, 29. August, 10 Uhr, ökumenischer  
Chilbi-Gottesdienst im Zelt.

#### September

Mittwoch, 8. September, St. Agnes Erlenbach,  
Rosenkranzgebet.

### Kantorei St. Georg Küsnacht/Erlenbach

Chorproben Montag von 19.45 bis 22 Uhr  
im Pfarreizentrum St. Georg, Küsnacht.  
Schnupperproben sind jederzeit möglich.  
Auskunft: Viktor Wyden, Präsident,  
Telefon 079 430 90 66,  
oder [vik.wyden@ggaweb.ch](mailto:vik.wyden@ggaweb.ch).

### Christentreff / Evangelische Freikirche Küsnacht und Umgebung

[www.christentreff.ch](http://www.christentreff.ch)

## Bibliothek Küsnacht

#### Im Höchhuus

Seestrasse 123 • 8700 Küsnacht  
Telefon 044 910 80 36  
[gemeindebibliothek@kuesnacht.ch](mailto:gemeindebibliothek@kuesnacht.ch)

#### Die ganze Welt der Medien:

Bücher, Sachbücher, Bilderbücher, Zeitschriften,

Hörbücher, CDs, Filme, Comics...  
17 000 Medien stehen zur Ausleihe bereit.

Am Chilbi-Montag, 30. August, bleibt die  
Bibliothek geschlossen.

#### Öffnungszeiten Bibliothek Küsnacht

Montag, 17.30 bis 20 Uhr. Mittwoch, 9 bis  
12 Uhr und 15.30 bis 18 Uhr. Donnerst-  
tag, 17.30 bis 20 Uhr. Freitag, 10 bis 12 Uhr  
und 15.30 bis 18 Uhr. Samstag, 10 bis  
13 Uhr.

#### Öffnungszeiten Lesezimmer, 2. Stock

Montag bis Freitag von 9 bis 20 Uhr,  
Samstag von 9 bis 18 Uhr.

## Ludothek

#### Ausleihen und spielen

Aus rund 650 Artikeln können grosse und  
kleine Besucher ihr Lieblingsspiel wählen  
und während vier Wochen ausleihen.

#### Öffnungszeiten

Dienstag, 9.15 bis 11 Uhr, Donnerstag,  
16 bis 18 Uhr (ab 1. September bis jeweils  
30. April), Samstag, 9.30 bis 11.30 Uhr.  
Telefon während der Öffnungszeiten:  
076 503 26 34.

## Parteien

#### Christlichdemokratische Volkspartei (CVP):

CVP Erlenbach/Küsnacht,  
Felix Adam, Winkelstrasse 10,  
8703 Erlenbach, Telefon 044 915 37 56,  
[CVP.erlenbach@bluwin.ch](mailto:CVP.erlenbach@bluwin.ch)

#### Evangelische Volkspartei (EVP):

Peter Relly, Chrummwisstrasse 21,  
8700 Küsnacht, Telefon 044 912 12 38,  
[peter@relly.ch](mailto:peter@relly.ch)

#### FDP. Die Liberalen Küsnacht (FDP):

Marc Lindt, Im Berghof 4, 8700 Küsnacht,  
Telefon 044 271 79 22,  
[marc.lindt@fdpkuesnacht.ch](mailto:marc.lindt@fdpkuesnacht.ch)

#### Grüne Partei:

Marcus Bosshard, Schützenweg 1,  
8700 Küsnacht, Telefon 043 388 87 00  
Mobile 078 789 55 55  
[info@gruene-kuesnacht.ch](mailto:info@gruene-kuesnacht.ch)

#### Schweizer Demokraten (SD):

Bezirkssektion Meilen. Kontaktmann:  
Gottfried Tobler, Postfach 1497  
8700 Küsnacht, Telefon 044 911 07 03

#### Schweizerische Volkspartei (SVP):

Werner Furrer, Postfach 1522  
(privat Dorfstrasse 16), 8700 Küsnacht  
Telefon 044 910 73 71  
[wfurrer@ggaweb.ch](mailto:wfurrer@ggaweb.ch)  
[www.svp-kuesnacht.ch](http://www.svp-kuesnacht.ch)

#### Sozialdemokratische Partei (SP):

Heidi Häfeli, Wangen 12, 8127 Forch  
[heidi.haefeli@freesurf.ch](mailto:heidi.haefeli@freesurf.ch)  
[www.sp-kuesnacht.ch](http://www.sp-kuesnacht.ch)

## Schach

#### Schachclub Küsnacht

Der Montag-Schachtreff ist offen für alle  
Hobby-Schachspieler und -spielerinnen aus  
dem Bezirk Meilen, gleich welcher Spielstärke  
und Alter; keine Klubmitgliedschaft erforderlich.  
Er findet monatlich am 1. und 3. Montag  
ab 14 Uhr im Gasthof Ochsen statt.  
Turnierspiele jeden Dienstag ab 19.30 Uhr  
im Restaurant Ochsen, 1. Stock.  
Präsident: Heinz Bussmann, Ackerstrasse 140,  
8604 Volketswil, Telefon 044 945 29 35,  
[bussmann@gmx.ch](mailto:bussmann@gmx.ch)

## Turnvereine

#### Bürgerturnverein Küsnacht

[www.btvk.ch](http://www.btvk.ch)

Jeden Dienstag, 20 bis 21.45 Uhr, Turnhalle  
Rigistrasse, Crazy Games, Schnuppern  
jederzeit möglich, Auskunft: Urs Vögeli  
Telefon 044 912 08 33. Der Skifitkurs macht  
eine Sommerpause und startet wieder  
am 28. Oktober 2010.

#### Männerriege des Bürgerturnvereins Küsnacht

[www.mr-btv-kuesnacht.ch](http://www.mr-btv-kuesnacht.ch)

Jeden Mittwoch, Turnhalle 2 bei Heslihalle,  
Turnen der Männerriege:  
19 bis 19.45 Uhr Aufwärm- und Faustball,  
19.45 bis 20.15 Uhr Gymnastik,  
20.15 bis 21.45 Uhr Spiele, Auskunft  
Heinz Gresch, Telefon 044 910 77 47.

#### Männerturnverein Küsnacht

Donnerstag, 20 bis 21.45 Uhr, Turnhalle 2  
bei HesliHalle: Gymnastik zu Musik und  
Faustball-Spielen. Auskunft:  
Hellmi Ringli, Telefon 044 910 85 75.

#### Damenturnverein Küsnacht

Jeden Montag, 17.30 bis 19 Uhr, HesliHalle/  
Semihalle, Halle 2: Mädchenriege; 20 bis  
21.45 Uhr HesliHalle/Semihalle: Volley oder  
Klettern (unregelmässig).

Jeden Dienstag, 9.15 bis 10 Uhr, Turnhalle  
HesliHalle: ELKI-Turnen; 20 bis 21.45 Uhr  
Turnhalle Rigistrasse: Volleyballtraining  
1. Mannschaft.

Jeden Donnerstag, 16.30 bis 17.30 Uhr,  
Turnhalle Itschnach: Kinderturnen; 18.30 bis  
20 Uhr Turnhalle Rigistrasse: Turnen Frauen;  
20 bis 21.45 Uhr Turnhalle Rigistrasse:  
Turnen Aktive.

Jeden Freitag, 18 bis 19.30 Uhr, HesliHalle/  
Semihalle: Mädchenriege Geräte, Gruppe 1;  
19.30 bis 21 Uhr HesliHalle/Semihalle:  
Mädchenriege Geräte, Gruppe 2; 20 bis 21.45  
Uhr Turnhalle Zumikon: Volleyballtraining  
Mixed-Mannschaft.

#### Frauenturnverein

Mittwochs, 20 Uhr, Turnen in der Doppeltur-  
halle HesliHalle. Senioren turnen dienstags  
von 8.15 bis 9 Uhr in der Doppelturhalle  
HesliHalle. Vorturnerin gesucht. Interessent-  
innen melden sich bitte bei der Präsidentin,  
Telefon 079 410 67 30.

DP\_439

# BENZ

SANITÄR • HEIZUNG  
DER NAME FÜR MODERNE HAUSTECHNIK

Um- und Neubauten  
Reparaturen  
Projektierung

**BENZ + CIE. AG**

**8033 ZÜRICH**

Universitätstrasse 69

Tel. 044 / 368 31 91 / Fax 044 / 368 31 92

**8700 KÜSNACHT**

Freihofstrasse 20

Tel. 044 / 910 71 02 / Fax 044 / 910 71 50

[www.benz-cie.ch](http://www.benz-cie.ch)  
mail: [info@benz-cie.ch](mailto:info@benz-cie.ch)

**MIT EIGENEM NOTFALLSERVICE**



LUNETTES  
**BEAUSOLEIL**

Sonnenbrillen & Accessoires

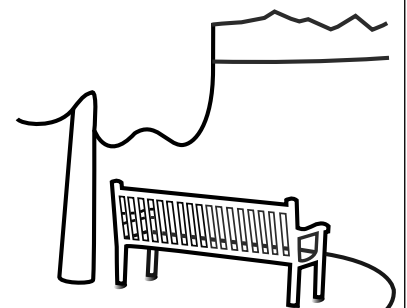
*Sunlight*

Dorfstrasse 15, 8700 Küsnacht  
Tel. 044 912 18 05, [optikergottheil.ch](http://optikergottheil.ch)

DP\_449

BETHESDA

WILLKOMMEN  
ZU HAUSE



Haus zum gepflegten Wohnen und  
Leben mit planbaren Kosten.

**Pflegeresidenz Bethesda Küsnacht**  
**Vreni Kleinert, Tel. 044 913 27 14**

Trägergemeinden: Küsnacht, Zollikon, Erlenbach, Zürich

DP\_482

## Gesundheits- und Fitnesstraining für Jung und Alt (Turnen für jedermann)

Unter der Leitung von Bruno F. Dümmler, dipl. Turn- und Sportlehrer. Für Damen und Herren unter und über 50 Jahre.  
Donnerstag (ausserhalb der Schulferien) in der unteren Turnhalle des Schulhauses Zentrum, Rigistrasse, Küssnacht.  
Trainingsbeginn 18.15 Uhr. Dauer eine Stunde; Garderoben/Duschen stehen zur Verfügung. Unkostenbeitrag oder Jahresbeitrag beim Leichtathletikclub Küssnacht.  
Auskunft: Bruno F. Dümmler, Telefon 044 911 02 18, Leo Wyss, LC Küssnacht, Telefon 044 923 38 73 und 078 890 48 71.

## Turnverein Forch

www.tv-forch.ch  
Jeden Dienstag und Freitag, 20 bis 22 Uhr, Turnhalle Limberg. Auskunft: Stefan Fenner, Telefon 079 662 91 86.

## Jugendriege Forch

www.tv-forch.ch  
Jeden Dienstag und Freitag, 18.30 bis 20.00 Uhr, Turnhalle Limberg. Auskunft: Tobias Stauss, Telefon 044 918 10 77.

## Damenturnverein Forch

www.dtv-forch.ch  
Jeden Donnerstag, 20 bis 22 Uhr, Turnhalle Limberg. Auskunft: Cornelia Baumann, Telefon 055 244 16 00.

## Meitli-Jugi Forch

www.dtv-forch.ch  
Jeden Montag, 18.30 bis 20 Uhr, Turnhalle Limberg. Auskunft: Pamela Fenner, Telefon 044 935 55 28.

## Bürgerforum Küssnacht (BFK)

Das Bürgerforum gibt seinen Mitgliedern die Möglichkeit, gemeinsam am ortspolitischen Geschehen teilzunehmen. Es setzt sich für eine offene und konstruktive Kommunikation zwischen Behörden, Verwaltung und Bevölkerung ein, trägt zur Pflege und Weiterentwicklung der Identität der Gemeinde bei. Präsident: Felix Thyse, Alte Landstrasse 95, 8700 Küssnacht. info@buergerforum-kuesnacht.ch www.buergerforum-kuesnacht.ch

## Familienclub Küssnacht

www.familienclubkuesnacht.ch  
Samstag bis Montag, 28. bis 30. August, Küssnachter Chilbi. Schminkstand im Zelt an der Dorfstrasse. Schminkzeiten: SA 14.30 bis 19 Uhr, SO 14.30 bis 19 Uhr, MO 16 bis 18 Uhr. Wir brauchen noch dringende Schminkerinnen oder Schminker (keine Vorkenntnisse erforderlich!). Interessenten zum Schminken melden sich bitte bei Carol Cantoni, Telefon 044 912 12 05, Mail: c.f.cantoni@ggaweb.ch.

## Frauenverein Küssnacht

Für unsere Bridge-Runde am Montagvormittag suchen wir noch Spielerinnen und Spieler. Auskunft: I. Billeter, Telefon 044 910 05 54. Infos: www.fvk.ch

## Harmonie Eintracht, Küssnacht

Jeden Donnerstag um 20 Uhr Probe im Singsaal der Kantonsschule Küssnacht (Seminar). Kontakt: Marlies Schatt, Präsidentin Harmonie Eintracht Küssnacht, Rennweg 30, 8704 Herrliberg, Telefon 044 915 05 07.

## Hundeclub Wulp, Küssnacht

Sektion der SKG. Übungsleiterin: Susanna Roger, Dorfstr. 29a, 8302 Kloten, Telefon 044 803 03 93, 079 426 70 16.

## Jugendmusik unterer rechter Zürichsee

Ausbildungsangebot: Theoriekurs, Instrumental-Einzelunterricht, Aspirantenpiel, Jugendblasorchester. Auskunft: Ruth Bühler, Telefon 044 915 37 19, oder Franz Honegger (Musikdirektor), Telefon 055 243 19 89.

## Natur- und Vogelschutzverein Küssnacht (NVVK)

Präsident: Klaus Kühnlein, Telefon 044 911 02 09  
E-Mail: klaus.kuehnlein@sunrise.ch oder nvvk@gmx.ch

## Naturfreunde Küssnacht/Erlenbach

Präsident: Ernst Uster, Im Bindschädler 26, 8703 Erlenbach, Telefon 044 915 35 35.  
Mittwoch, 18. August, Wanderung mit der Freizeit/Veteranengruppe, Steckborn-Stein am Rhein, Auskunft: Albert Graf, Telefon 055 243 22 63.  
Samstag, 21. August, Fahrt ins Blaue. Auskunft: Esther Naunheim, Telefon 044 910 85 35 oder Olga Bärtschi, Telefon 044 911 00 09.  
27. August, 14.30 Uhr Höck im Café Münz, Küssnacht.  
Sonntag, 12. September, Bergwanderung Steingässler, 2251m. Teilweise weglos, Marschzeit ca. 5 1/2 Std. Auskunft: Ernst Uster Telefon 044 915 35 35.  
Sonntag, 19. September, Wanderung Trasadingen-Osterfingen-Wichingen-Hallau. Leichte Wanderung, ca. 4 1/2 Std. Auskunft: Helga Vernay, Telefon 044 391 63 57.

## Samariterverein Küssnacht

Die monatliche Samariterübung findet in der Regel am ersten Mittwoch des Monats statt.

## Sängerbund Küssnacht

Wir suchen weitere Sänger aus Küssnacht und Umgebung. Proben von bewährtem und modernem Liedgut unter der Leitung von Babs Müller-Tobler finden jeweils am Donnerstag um 20 Uhr im Saal des Limberg-Schulhauses statt (Nicht-Autofahrer werden vor dem Gemeindehaus abgeholt). Kontakt: Hans Daetwyler, Präsident, Telefon 044 910 17 85, und Walter Appenzeller, Telefon 044 910 65 86.

## Senioren für Senioren (SfS) Küssnacht/Erlenbach/Zumikon

Arbeitsgemeinschaft von aktiven Seniorinnen und Senioren mit dem Ziel, älteren Einwohnern und Behinderten von Küssnacht, Erlenbach und Zumikon mit Dienstleistungen verschiedenster Art zu helfen. Kontakt: Senioren für Senioren, Postfach, 8700 Küssnacht, oder

Vermittlungsstelle, Telefon 044 912 08 13 (Montag bis Freitag 9 bis 11 Uhr).  
www.seniorenfuersenioren.ch  
info@seniorenfuersenioren.ch

## Tagesfamilienverein Küssnacht

Der Tagesfamilienverein vermittelt Tagesbetreuungsplätze an Eltern, die ihr Kind ausserfamiliär betreuen lassen. Der Tagesfamilienverein sucht weitere Mütter (und Väter), die sich tageweise als Tageseltern zur Verfügung stellen. Die Tageseltern sind versichert und werden fachlich unterstützt. Infos bei Manuela Schumacher, Telefon 044 910 04 29.

## Velo-Club Küssnacht

www.vck.ch  
Dienstagabendausfahrten: Abfahrt 18 Uhr, Parkplatz Forch (nur bei guter Witterung).

## Verein der Gartenfreunde Küssnacht

Sind Sie auf der Suche nach einem Hobby, das viele Aspekte miteinander verbindet? Auch das Gesellige kommt in unseren Schrebergärten nicht zu kurz. Auskunft beim Präsidenten Andreas Niederer, Telefon 044 910 92 40.

## Vitaswiss-Bewegungsgruppen

Wassergymnastik (Aquafitness) jeden Montag von 12.45 bis 13.30 Uhr, Hallenbad Heselbach, Küssnacht. Leitung und Anmeldung: Beatrice Staub, Tel. 044 940 72 10. Atemgymnastik jeden Dienstag von 16.45 bis 18 Uhr, Turnhalle Goldbach, Küssnacht. Leitung und Anmeldung: Rita Mauchle, Telefon 044 930 06 27, rita.mauchle@bluewin.ch. Kontakt: Sigrid Lemmerich, Telefon 044 910 16 15, oder sigridlemmerich@bluewin.ch.

## Volkstanz/Kreistanz für Senioren

Jeden Montag von 14 bis 15.30 Uhr im ref. Kirchgemeindehaus Küssnacht. Fortlaufende Kurse, auch für Ungeübte. Keine Anmeldung erforderlich. Auskunft: M. Stocker, Telefon 044 910 13 45.

## Wohnliches Küssnacht (WOK)

www.wohnlischeskuesnacht.ch

## Vereine

### Artischock

Der Verein organisiert Ausstellungen und Feste, unternimmt Kunstreisen, besucht Künstlerateliers und veranstaltet Kunstvortrags und kreative Kurse. Informationen: Artischock, Postfach 1032, 8700 Küssnacht. www.artischock-verein.ch



„Jetzt sind wir Qualitop zertifiziert!“

**BonnieFit**  
Fitness • Massage • Wellness • Bistro

Dorfstrasse 9 • 8700 Küssnacht  
044 912 22 00 • www.bonnie.ch

DP\_1532

Sommerliche Verführungen für coole Geniesser!



## Glacés & Coupes

Hausgemacht aus besten natürlichen Rohstoffen. Schmecken besonders gut in unserem Garten-Café.

**Freytag**

CONDITOREI CONFISERIE CAFÉ

Seefeldstrasse 144 • 8008 Zürich  
T 044 383 62 67 fierz@cafe-freytag.ch

DP\_1551

**ThaiAway** the very best of thai kitchen  
food to go

Einmalig in Qualität, Frische und Vielfalt: Neu können Sie bei uns Ihr Menu abends und am Samstag nach Lust und Laune zusammenstellen, und wir kochen es à la minute. Sie wählen aus 5 Hauptgerichten, 5 Saucen und 4 Beilagen, ergebend

**100 VARIANTEN À LA MINUTE**

Selbstverständlich bestimmen Sie dabei auch die Schärfe von mild bis infernal. Jeweils MO - FR ab 16:00 / SA ab 11:00

Öffnungszeiten Take-Away:  
MO - FR 11:00 - 19:00 / SA 11:00 - 17:00  
**Bahnhofstrasse 1 • 8700 Küssnacht**  
**Im Bahnhofgebäude gegenüber Post**  
**044 912 3333 • www.thaiaway.ch**

DP\_606

Für Sie + Ihn  
**COIFFURE SCHREIBER**

Küsnacht Di - Fr 08.00 - 18.00 Uhr  
 Rosenstrasse 6 Sa 07.30 - 12.00 Uhr  
 044 910 72 26 Mo geschlossen

DP\_1618

DP\_480

**ARTUS**  
 magic table

dorfstrasse 15 • 8700 küsnacht

**ARTUS**  
 kitchen & more

florastrasse 22 • 8700 küsnacht

Beauvillé • Lexington • KitchenAid • Pillivuyt • Staub • dyson und vieles mehr  
 telefon 044 910 53 14 • telefax 044 910 67 89 • e-mail: info@artushops.ch

*Frisches Biogemüse direkt ab Hof...  
 ...im Abo bestellbar, bei Casa del Mas abholbar*

*www.casadelmas.ch/news - 044 910 05 09*

DP\_1698

**Einladung**  
**zur Strickausstellung**  
 vom 6.-11. September 2010



DP\_1563

Öffnungszeiten  
 während der Ausstellung:  
 Montag-Freitag  
 9-12.00/13.30-18.30  
 Samstag 9-16.00



Obere Dorfstr. 31  
 8700 Küsnacht  
 Tel. 044 911 04 58

**Chüsnachter-Storenservice** Alfred Lehmann

DP\_367

Obere Heslibachstrasse 46 Telefon 044 910 40 37  
 CH-8700 Küsnacht Fax 044 910 40 38

**Beratung - Verkauf - Montage**  
**Service von: Sonnen- und Wetterschutz-Produkten**

CH • i n s t i t u t *Ökologie des Menschen*

DP\_1322

Diverse kosmetische Behandlungen und Anwendungen  
 unser Angebot unter [www.chenya.ch](http://www.chenya.ch)

044 910 08 88  
 alte Landstrasse III  
 8700 Küsnacht

Termin nach Vereinbarung



KÜCHEN / BÄDER  
 SCHREINEREI  
 REPARATURSERVICE  
 HÜSLERNEST



Florastrasse 20  
 8008 Zürich  
 Telefon 044 497 70 70  
 Fax 044 497 70 77  
 info@wieland-ag.ch  
[www.wieland-ag.ch](http://www.wieland-ag.ch)

DP\_541

**Göldi  
 Grimm  
 Meier  
 & Partner**

TREUHANDGESELLSCHAFT

**Ihre Treuhandgesellschaft  
 an der Goldküste**

DP\_381



UNTERE DORFSTRASSE 14 | CH-8700 KÜSNACHT ZH | TELEFON +41-44 913 16 16 | INFO@GGM.CH | WWW.GGM.CH